

QUICKSILVER®
Marine Parts & Accessories
Inflatable Boat

OWNER'S MANUAL

GB

MANUEL D'UTILISATION

F

BETRIEBSANLEITUNG

D

GEBRUIKSHANDLEIDING

NL

INSTRUKTIONSBOG

DK

INSTRUKTIONBOK

S

BRUKSANVISNING

N

OMISTAJAN KÄSIKIRJA

SF

MANUALE D'USO

I

MANUAL DE OPERACION

E

MANUAL DE FUNCIONAMENTO

P

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

GR

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS

1. INTRODUCTION	3
2. GONFLAGE/DÉGONFLAGE.....	3
3. INSTALLATION DES AVIRONS ET DES PAGAIES.....	4
4. INSTALLATION DU SIÈGE EN FIBRE DE VERRE	5
5. BOUCHON DE VIDANGE	5
6. POSE DU MOTEUR	6
7. INSTALLATION DES CONSOLES ET DES SIÈGES	6
8. INSTALLATION DU SYSTÈME DE DIRECTION.....	7
9. INSTALLATION DE LA BATTERIE	7
10. INSTALLATION DES RÉSERVOIRS DE CARBURANT	8
11. NAVIGATION	9
12. DAVIERS	10
13. DÉGONFLAGE ET ENTREPOSAGE	10
14. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	11
15. RÉPARATIONS	11
16. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	12
17. CONSIDÉRATIONS ENVIRONNEMENTALES	13
18. GARANTIE	14

1. INTRODUCTION

QUICKSILVER

Ce manuel a pour objectif de fournir aux propriétaires des conseils sur le pilotage en toute sécurité de ce bateau mais aussi de les aider à utiliser tout son potentiel. Le manuel contient des informations détaillées sur le bateau, les équipements standard et en option, ainsi que des instructions d'utilisation et d'entretien du bateau. Avant d'utiliser le bateau, lire attentivement le manuel afin de se familiariser avec son fonctionnement.

S'il s'agit du premier bateau acheté par l'utilisateur ou si celui-ci ne connaît pas bien ce modèle particulier, il est conseillé d'acquérir une certaine pratique avant de se mettre aux commandes du bateau. Le fournisseur, la fédération nautique ou un Yacht club seront en mesure de communiquer à l'utilisateur des renseignements sur les centres de formation appropriés.

⚠ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ FOURNIES DANS LE MANUEL SONT D'UNE GRANDE IMPORTANCE.

CONSERVER LE MANUEL DANS UN ENDROIT SÛR ET LE TRANSMETTRE AU NOUVEAU PROPRIÉTAIRE LORS DE LA REVENTE DU BATEAU.

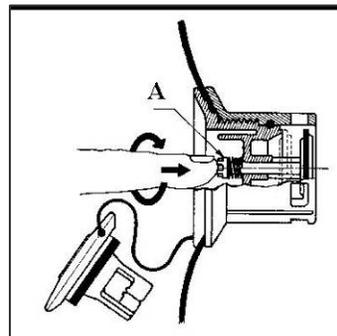
2. GONFLAGE/DÉGONFLAGE

QUICKSILVER

2.1 PROCÉDURE DE GONFLAGE

Pour gonfler le bateau, il est recommandé d'utiliser la pompe à pied fournie avec l'équipement standard.

- S'assurer avant tout que le piston « A » de la valve est relevé (FERMÉ). Dans le cas contraire, le pousser et le tourner à droite.
- Insérer le tube de la pompe à pied dans la valve, et tourner la fixation à baïonnette de sécurité vers la droite afin d'empêcher la séparation du tube de la pompe de la valve lors du gonflage. Une fois le gonflage effectué, retirer le tube en le dévissant (vers la gauche) et en remettant le capuchon de la valve en place.



2.2 NORMES DE GONFLAGE

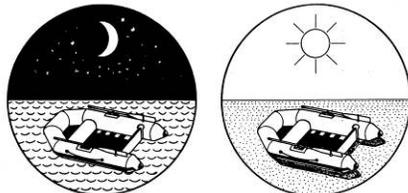
Le bateau est constitué de plusieurs compartiments indépendants les uns des autres. Gonfler suffisamment chacun d'eux pour leur donner un certain volume, sans gonfler excessivement. Une fois que le bateau a adopté sa forme, gonfler chaque compartiment à la pression maximale recommandée.

Pression des boudins	Bar	PSI
	0,25	3.6

En l'absence d'un manomètre, continuer à gonfler jusqu'à ce qu'une ferme résistance soit perceptible lors de l'utilisation de la pompe à pied. Contrôler le degré de rigidité des compartiments gonflés, en vérifiant leur pression finale. En cas de doute, il est recommandé de maintenir une pression basse plutôt que de surgonfler.

PRUDENCE

Ne jamais utiliser des pompes pneumatiques de station service ou toute autre pompe à haute pression. La pression interne augmente au fur et à mesure que s'élève la température : Une augmentation de la température d'1 °C correspond à une augmentation de la pression interne de 3 millibars.



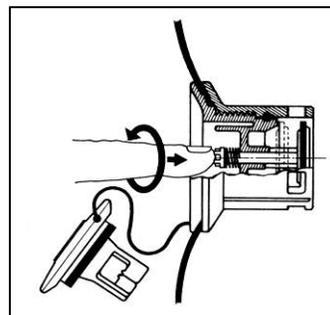
Par conséquent, la pression diminue lorsque le bateau est sur l'eau ou durant la nuit, et augmente lorsque le bateau est soumis à une exposition excessive au soleil. **C'est pourquoi il est conseillé de RÉDUIRE LA PRESSION pour compenser l'expansion de l'air si le bateau est laissé exposé directement aux rayons du soleil pendant plusieurs heures après l'avoir sorti de l'eau.**

REMARQUE : Si le bateau est équipé de clapets de décharge, ceux-ci s'ouvriront automatiquement à 0,27 bar pour dissiper l'excès de pression.

2.3 PROCÉDURE DE DÉGONFLAGE

Retirer le capuchon de la valve, enfoncer le piston et le tourner à gauche où il reste en position « OPEN » (Ouvverte).

Une fois le bateau complètement dégonflé, libérer le piston en le tournant à droite et remettre le capuchon de la valve en place.



2.4 CLAPET DE DÉCHARGE

Si le bateau est équipé de clapets de décharge, ne jamais tenter de les utiliser comme valves de gonflage/dégonflage au risque de les endommager gravement.

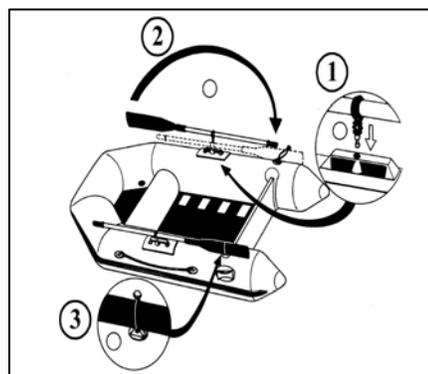
3. INSTALLATION DES AVIRONS ET DES PAGAIES

3.1 AVIRONS

Le bateau Ocean Runner propulsé par avirons est équipé d'un système de fixation de sécurité des avirons.

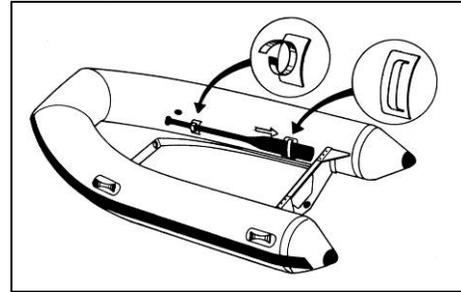
Insérer le tolet dans son support avec la pale pointant vers la proue. Il est alors possible d'ajuster la longueur de l'aviron pour le confort de chaque utilisateur et de fixer le système en tournant l'écrou de pression.

Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les avirons peuvent être fixés au moyen de la bande élastique.



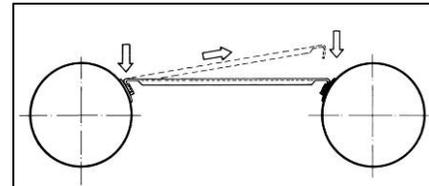
3.2 PAGAIES

Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les pagaies peuvent être fixées sur les côtés intérieurs du bateau avec les dispositifs de fixation spécifiques fournis à cette fin.



4. INSTALLATION DU SIÈGE EN FIBRE DE VERRE *QUICKSILVER*

Il est recommandé d'installer le siège avant de terminer le gonflage des boudins à la pression maximale. Une fois installé, gonfler à la pression recommandée.

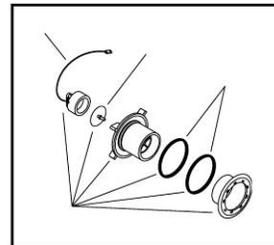
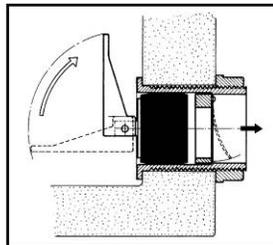
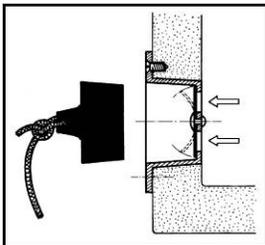


5. BOUCHON DE VIDANGE *QUICKSILVER*

5.1 VIDE-VITE AUTOMATIQUE DU PONT

Le bateau Ocean Runner est équipé d'un vide-vite automatique standard. Le fonctionnement est très simple. En cours de navigation, retirer le bouchon en caoutchouc pour laisser l'eau s'écouler automatiquement.

La membrane interne du vide vite automatique empêche le refoulement de l'eau.

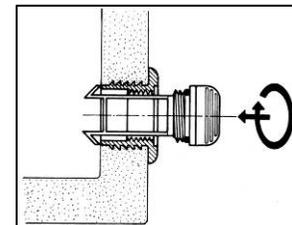


5.2 BOUCHON DE VIDANGE DE LA COQUE

Le bouchon de vidange de la coque doit être retiré régulièrement afin de purger l'eau se trouvant entre le pont et la coque dans un bateau semi-rigide.

Tourner dans le sens anti-horaire pour l'ouvrir. Tourner dans le sens horaire pour le fermer.

Ne jamais ouvrir les bouchons de vidange de la coque lorsque le bateau est à flot.

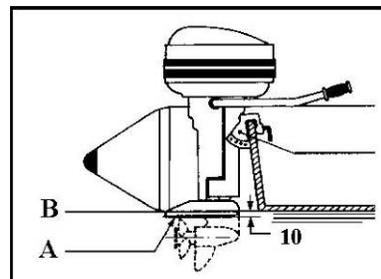


6. POSE DU MOTEUR

RUICKSILVER

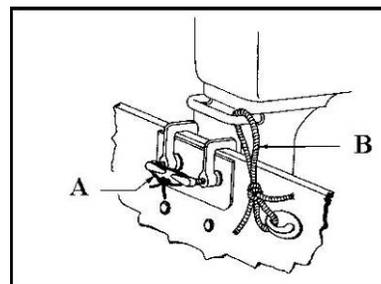
Avant toute chose, consulter le manuel du moteur et suivre les instructions de pose.

- Placer le moteur sur son tableau arrière, bien centré, sur l'axe longitudinal du bateau.
- Pour obtenir des performances optimales, il est essentiel de positionner le moteur hors-bord à la hauteur de tableau arrière correcte. La plupart des moteurs peuvent être installés directement sur le tableau arrière, à condition que la plaque de cavitation « A » demeure à 10 mm en dessous de la quille « B ». Si le moteur est trop élevé, l'hélice reçoit un volume d'air excessif ; si le moteur est trop bas l'hélice reçoit trop d'eau, provoquant une perte de puissance dans les deux cas.



Parfois, il peut s'avérer nécessaire d'augmenter la hauteur à l'aide d'une potence ou de diminuer la hauteur du tableau arrière.

- Bien serrer les vis de fixation. Il est recommandé d'attacher ensemble les vis à poignée avec une ligne « A » afin d'éviter que les vibrations du moteur ne les desserrent en cours de navigation.
- Par mesure de précaution supplémentaire, attacher le moteur à un point résistant du tableau arrière à l'aide d'une ligne de sécurité « B ».
- Lors de la fixation du moteur sur le bateau au moyen de boulons, percer deux trous dans le tableau arrière. S'assurer de placer les rondelles larges sur la face interne du tableau arrière.
- Sur certains gros bateaux pneumatiques en caoutchouc, il peut être nécessaire de décaler le moteur. Consulter le manuel du moteur ou le revendeur de l'Ocean Runner.



IMPORTANT ! Tous les trous percés dans le tableau arrière doivent être scellés correctement afin d'empêcher l'eau de pénétrer dans le grain du contreplaqué et d'éviter tout dommage grave.

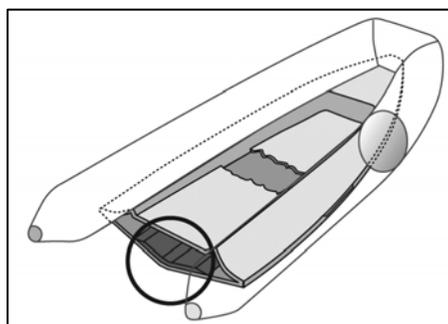
7. INSTALLATION DES CONSOLES ET DES SIÈGES

RUICKSILVER

Les ponts de tous les bateaux Valiant semi-rigides à double coque sont renforcés au moyen de contreplaqué marin multicouche « A » qui permet la fixation d'accessoires à un quelconque emplacement du pont souhaité par le client.

7.1 EMBLACEMENT DE L'ACCESSOIRE

- Si l'accessoire n'est pas déjà percé, percer des trous autour de l'embase, un à chaque coin et les autres à 150 mm du centre à l'aide d'un foret de 5,5 mm.
- Placer l'accessoire dans la position correcte en tenant compte d'une répartition homogène du poids et de la longueur des câbles de direction. Les sièges



seront installés derrière la console en laissant assez de place pour un accès aisé.

- À l'aide d'un crayon, marquer le pourtour de l'accessoire et tracer des repères de perçage de trous. Retirer l'accessoire une fois le tracé terminé.
- Apposer du ruban-cache autour du tracé extérieur de l'accessoire pour protéger le reste du pont.

7.2 PERÇAGE DU PONT

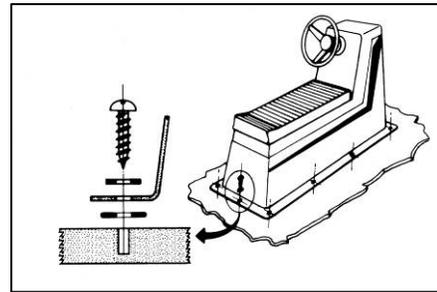
- À l'aide d'un foret de 4 mm, percer des trous aux points marqués en faisant très attention de ne pas traverser le pont, **afin de ne pas toucher la coque du bateau. (10 mm max.)**.
- Éliminer la graisse de la surface du pont à étanchéifier avec de l'alcool ou de l'acétone, nettoyer la surface correspondante de l'embase de l'accessoire et laisser sécher.
- Appliquer du produit d'étanchéité marin monocomposant au polyuréthane (Sikaflex 221, Bostik 2639, 3M 5200, etc.) dans les trous et sur l'embase, en suivant les instructions d'utilisation du produit d'étanchéité.

7.3 INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE

Visser l'accessoire au pont à l'aide des vis et des rondelles fournies par le fabricant.

7.4 RECOMMANDATIONS

- Retirer le ruban adhésif et éliminer tout excès de produit d'étanchéité avec de l'alcool ou de l'acétone avant la polymérisation.
- Ne pas utiliser le bateau tant que le produit d'étanchéité n'est pas complètement polymérisé.



8. INSTALLATION DU SYSTÈME DE DIRECTION

QUICKSILVER

Le système de direction doit être installé par un personnel agréé qualifié, capable de suivre attentivement les instructions fournies.

Une déconnexion accidentelle du système de direction est susceptible de causer un changement soudain de cap du bateau et de projeter l'équipage par dessus bord.

9. INSTALLATION DE LA BATTERIE

QUICKSILVER

Choisir et installer une batterie en fonction des spécifications mentionnées dans le manuel d'utilisation du moteur. Il est absolument indispensable de suivre les recommandations ci-après :



IMPORTANT

- Utiliser de préférence une batterie marine sans entretien.
- Pour réduire les risques d'incendie, installer la batterie dans un compartiment ventilé entièrement isolé du compartiment abritant les réservoirs de carburant. Si le bateau n'est pas doté de compartiments, placer la batterie sur l'un des côtés du bateau et les réservoirs sur l'autre.

- Placer la batterie à l'intérieur d'un boîtier hermétique afin de protéger les bornes et de récupérer toute fuite accidentelle d'acide susceptible d'endommager le bateau ou de provoquer des lésions cutanées aux personnes.
- Nettoyer et sécher régulièrement le boîtier de la batterie et graisser les bornes.
- Comme mesure de sécurité supplémentaire, il est recommandé d'utiliser un interrupteur de batterie, afin d'éviter toute décharge électrique et autres risques électriques.
- Pour retirer la batterie, déconnecter d'abord tous les circuits électriques, en particulier celui de l'interrupteur de batterie. Déconnecter ensuite la borne de masse (-) puis la borne positive (+). Pour installer la batterie, effectuer cette opération dans le sens inverse.
- Lors du rechargement d'une batterie, faire preuve de vigilance car les batteries produisent des gaz explosifs qui contiennent des acides corrosifs et produisent des courants électriques suffisamment intenses pour causer des brûlures. Il est par conséquent recommandé de suivre les mesures de précaution suivantes :
- Recharger la batterie hors du bateau, dans un endroit ouvert et bien ventilé.
- Se protéger les yeux et éviter de se tenir près de la partie supérieure de la batterie.
- Interdire toute formation d'étincelles ou de flammes dans la zone de charge car les batteries émettent de l'hydrogène inflammable lors de la charge et au cours des 15 minutes qui suivent.

10. INSTALLATION DES RÉSERVOIRS DE CARBURANT

QUICKSILVER

Lors de l'installation de réservoirs de carburant sur le bateau, prendre en compte les recommandations suivantes :

IMPORTANT

- Les réservoirs portables doivent être placés sur des supports amortisseurs et fixés fermement au bateau au moyen d'une sangle afin d'éviter les chocs et leur rupture pendant la navigation.
- Lorsqu'un réservoir portable est installé dans un compartiment fermé, ce dernier doit être correctement ventilé, dépourvu d'accessoires ou composants électriques et isolé de toutes sources d'inflammation ou d'étincelles.
- Si le bateau est doté d'un réservoir fixe intégré à la coque, celui-ci doit être installé par un personnel agréé qualifié qui devra suivre scrupuleusement les instructions fournies.
- Les conduites d'alimentation et de retour de carburant doivent être montées sur un support approprié correctement fixé à la structure du bateau.
- Lors d'un ravitaillement en carburant, observer les recommandations ci-dessous :
- Débrancher le moteur avant de procéder au remplissage des réservoirs.
- Si possible, retirer les réservoirs portables du bateau avant de procéder à leur remplissage.
- Remplir les réservoirs à l'air libre, à distance de toute source de chaleur, étincelles ou flammes.

- Ne pas remplir les réservoirs à ras bord. Le volume de carburant augmente à mesure que la température s'élève, ce qui risque de provoquer un débordement, voire une rupture du réservoir.

11. NAVIGATION

QUICKSILVER

11.1 UTILISATION D'AVIRONS OU DE PAGAIES

Bien que les bateaux Quicksilver soient conçus pour être utilisés avec un moteur, ils peuvent également être manœuvrés à l'aide de rames ou de pagaies à des fins de mouillage, d'amarrage ou d'échouage.

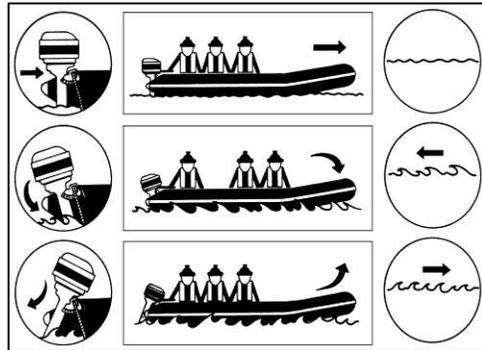
Pour faire avancer le bateau, ramer de manière régulière, par petites poussées rapides, de sorte à conserver l'erre en avant du bateau. Un bateau à fond plat, dépourvu de quille, sera toujours plus affecté par le vent qu'un bateau rigide ou semi-rigide.

11.2 UTILISATION D'UN MOTEUR

Avec un bateau pneumatique, ainsi qu'avec un petit bateau rigide, il est nécessaire d'ajuster la répartition des charges et l'angle d'inclinaison du moteur en fonction des conditions de la mer.

Pour référence, voir l'illustration ci-dessous.

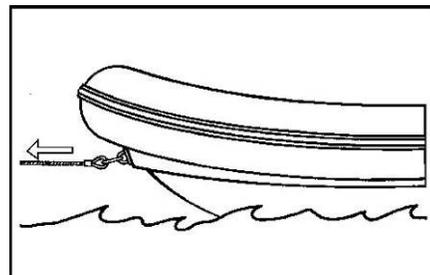
Maintenir la bonne proportion d'huile dans le carburant. Remplir le réservoir portable à l'extérieur du bateau, dans une zone bien ventilé et éloignée de toute source d'inflammation. Contrôler le niveau de carburant, éviter de faire du bruit et de générer des vagues à proximité d'autres bateaux et toujours respecter les limitations de vitesse.



11.3 REMORQUAGE

Si le bateau doit être remorqué, prendre en compte les points suivants :

- Remorquer le bateau à une vitesse inférieure à 8 nœuds et, en cas de mer agitée, éviter toute action causant une entrée d'eau dans le bateau.
- Avant de procéder au remorquage, il est nécessaire d'arrimer tous les éléments et l'équipement à bord et, si possible, de retirer le moteur hors bord et d'évacuer toute personne à bord. Il est indispensable de tenir compte particulièrement des conditions météorologiques (vent, état de la mer) ainsi que de la vitesse de remorquage.
- Un bateau semi-rigide doit être remorqué depuis le point de remorquage de la proue.



IMPORTANT

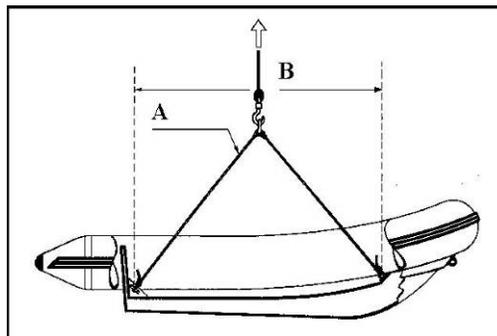
- Ne jamais remorquer l'embarcation avec des personnes à bord.
- Inspecter régulièrement l'amarre de remorquage.
- Vérifier régulièrement les conditions de remorquage et surtout que le bateau ne prenne pas l'eau.
- Si le bateau est équipé d'un taquet de proue, celui-ci peut être utilisé lors d'un mouillage mais jamais comme point d'arrimage ou de remorquage fixe.

12. DAVIERS

QUICKSILVER

Si le bateau est muni de points de levage à davier, il est conseillé de procéder comme suit :

- Vérifier auprès du revendeur si le système de davier équipant le bateau convient pour lever le bateau gonflable.
- Ne pas lever le bateau s'il est immergé ou si une personne se trouve à bord. La présence de toute personne sur le bateau levé par des daviers est interdite. Ouvrir les bouchons des vide-vite automatiques et les laisser ouverts tant que le bateau est levé par des daviers.
- Toujours utiliser les points de levage par daviers pour fixer le système « A » de levage par davier à point unique ou le levage par davier « B » à deux points.
- Par mesure de précaution supplémentaire, pour les longs voyages, attacher le bateau à l'aide de sangles de sécurité. Demander conseil auprès du fournisseur de davier.



13. DÉGONFLAGE ET ENTREPOSAGE

QUICKSILVER

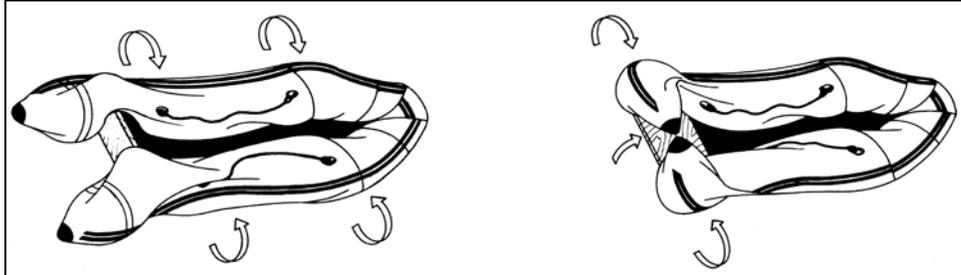
Si le bateau doit être arrimé et inutilisé durant une période prolongée, il est recommandé de le nettoyer à l'eau douce pour éliminer les traces de sel, sable et saleté et de le laisser sécher avant de le dégonfler.

13.1 DÉGONFLAGE

- Dévisser les valves et les ouvrir pour dégonfler tous les compartiments.
- Pour dégonfler complètement les chambres à air, utiliser la pompe à pied après avoir inséré le tube dans le trou d'admission d'air de la pompe.
- Une fois toutes les chambres à air dégonflées, laisser le piston sorti et remettre le capuchon de la valve en place.

13.2 ENTREPOSAGE

- Plier les boudins vers l'intérieur jusqu'à obtenir la même largeur que celle du tableau arrière ou jusqu'au centre du bateau.
- Plier les cônes sur le tableau arrière.



14. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

QUICKSILVER

Les bateaux Ocean Runner sont fabriqués avec des matériaux d'excellente qualité qui ne requièrent qu'une maintenance minimale. Seules quelques précautions de base doivent être respectées.

- Nettoyer le bateau régulièrement avec de l'eau savonneuse pour éliminer les traces de sel, de sable et de saleté susceptibles de l'endommager, en particulier les joints des boudins au niveau du fond.
- Tous les éléments en bois sont fabriqués à partir de contreplaqué marin de haute qualité, protégé par plusieurs couches de vernis marin. Poncer toute éraflure ou rayure et y appliquer une nouvelle couche de vernis. Si des trous sont percés dans le contreplaqué, sceller et étanchéifier immédiatement, l'eau risquant de pénétrer à travers la surface stratifiée non protégée par du vernis et de causer de graves dommages.
- Lustrer régulièrement les coques en stratifié-verre avec un lustrant approprié. Les laver régulièrement afin d'éliminer le sable et les saletés. Si des trous ont été percés, les sceller tous pour éviter tout grave dommage.

IMPORTANT

- Ne pas utiliser de solvants abrasifs ou de produits chimiques pour le nettoyage. Tout contact entre le boudin du bateau et de l'essence, du gazole ou du fioul lors du remplissage des réservoirs ou de l'eau contaminée par des hydrocarbures risque de provoquer de graves dommages.
- Si le bateau est équipé de câbles de direction, d'accélérateur et de commande des vitesses, vérifier régulièrement qu'ils ne présentent aucune trace de corrosion ou d'usure. Appliquer de la graisse hydrofuge sur toutes les parties métalliques afin d'éviter le grippage des commandes.

15. RÉPARATIONS

QUICKSILVER

Pour toute réparation, utiliser uniquement les matériaux fournis dans le kit de réparation, car ils sont identiques à ceux utilisés pour la fabrication du bateau.

Se rappeler que les variations de températures ont une influence sur la pression du bateau, environ 3 millibars pour chaque variation d'un degré centigrade. Par conséquent, essayer de maintenir la température entre 18 et 23 °C dans une local sec à l'abri du soleil.

Les pièces fournies dans le kit suffisent à réparer les crevaisons et autres problèmes mineurs.

Confier les réparations plus complexes (déchirures, effilochures près de coutures, etc.) à un service d'entretien ou à un magasin spécialisé agréés Quicksilver.

MÉTHODE DE RÉPARATION

1. Contrôler le fonctionnement, le filetage et l'étanchéité de toutes les valves et de leurs joints en cas de perte d'air et de pression causée par une fermeture défectueuse.
2. Si les valves ne perdent pas d'air, rechercher un dommage ou une perte d'air au moyen d'eau savonneuse et tracer un repère au crayon ou d'une craie à l'endroit où des bulles se forment.
3. Une fois la perforation ou le dommage localisés, la réparation doit être effectuée avec le bateau dégonflé, de préférence sans être exposé au soleil et, si possible, dans un environnement qui ne soit pas trop froid, mais sec (humidité relative maximale de 60 %).
4. Nettoyer la surface à réparer avec de l'alcool, la laisser sécher pendant 5 minutes et découper une rustine ou un bande d'environ 5 cm plus grande que la surface endommagée.
5. Confier les réparations plus complexes (déchirures, effilochures près de coutures, etc.) à un service d'entretien ou à un magasin spécialisé Quicksilver.
6. Placer un poids ou un garrot sur la réparation pendant 4 heures. Il est recommandé de ne pas utiliser le bateau pendant les 24 heures suivantes.

16. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

QUICKSILVER

L'utilisateur doit connaître la réglementation en vigueur concernant la mise en service de ce bateau, l'équipement et l'utilisation, et la respecter.

Avant d'utiliser le bateau, suivre les recommandations suivantes :

- Ne pas oublier les documents officiels du bateau ni le permis. Se procurer des cartes ou des informations pour la navigation dans des eaux inconnues.
- Vérifier que tout l'équipement nécessaire est présent.
- Tous les occupants doivent porter un gilet de sauvetage.
- Avant de partir, vérifier la pression et l'état de tous les compartiments du bateau.
- Ne pas dépasser la capacité de charge et la puissance maximale du moteur spécifiées pour ce type de bateau.
- Répartir le poids de manière adéquate en fonction de l'état de la mer.
- Il est essentiel que le pilote porte le coupe-circuit d'urgence autour du poignet.

- L'hélice du moteur présente un danger pour les nageurs et les plongeurs. S'assurer que personne ne se trouve à proximité du bateau pendant de la mise en marche du moteur.
- Prendre en considération les vents dominants et les marées pour calculer les besoins en carburant. Faire attention aux courants et au vent au large.
- Il est recommandé de s'équiper d'outils et d'accessoires conditionnés de manière hermétique pour des réparations mineures pouvant être nécessaires en cours de navigation.
- Pour les longs voyages, ne pas oublier de se munir d'un kit d'urgence et :
 - de plusieurs mètres de cordage ;
 - d'une pompe à pied à soufflet ;
 - d'un kit de réparation ;
 - des sacs ou récipients étanches ;
 - une trousse de premiers secours ; et
 - une ancre de secours.
- Si le bateau est équipé d'une batterie et d'un réservoir de carburant intégré, les placer dans des compartiments séparés par précaution.
- Toujours informer quelqu'un de l'heure et de l'endroit de départ, du parcours envisagé et de l'heure estimée de retour.

17. CONSIDÉRATIONS ENVIRONNEMENTALES

QUICKSILVER

Les plaisanciers apprécient la beauté de la nature et la tranquillité des grands espaces. Il incombe aux plaisanciers de protéger l'environnement dans lequel ils évoluent en veillant à la propreté des voies navigables.

Ne jeter à l'eau aucun produit non comestible ou buvable.

REJET D'HYDROCARBURES ET DE CARBURANT

Les rejets d'hydrocarbures ou de carburant dans les voies navigables polluent l'environnement et sont nuisibles à la faune. Ne jamais déverser ni mettre au rebut du carburant ou des hydrocarbures dans l'eau ; cette pratique est interdite et l'utilisateur responsable d'une telle infraction est passible d'une amende. Il existe deux types de déversements accidentels courants :

- le remplissage excessif du réservoir de carburant,
- le pompage d'eau en cale contaminée.



PRUDENCE

RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION : Les fumées émanant de chiffons peuvent se concentrer dans la cale et être extrêmement dangereuses. Ne jamais stocker de chiffons utilisés pour essuyer les fuites de carburant ou de solvant dans le bateau. Éliminer les chiffons à terre de manière adéquate.

DÉVERSEMENT ET ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Les déchets sont constitués de toutes les formes d'ordures, produits en plastique, recyclables, alimentaires, bois, détergents, égouts voire des débris de poisson dans certaines zones navigables : en somme, presque

tout. Il est recommandé aux plaisanciers de ramener tout ce qu'ils emportent de sorte à l'éliminer correctement une fois à terre.

Si le bateau est équipé d'un dispositif sanitaire marin (cabinet de toilette marin), utiliser un système de vidange homologué. Le rejet des eaux usées par-dessus bord ou par évacuation de déchets au moyen d'un système d'élimination est interdit dans de nombreuses zones.

BRUIT EXCESSIF

Par bruit, il est fait référence au bruit du moteur ou même à des cris. De nombreuses juridictions compétentes ont adopté des valeurs limites d'émission acoustique sur des voies navigables. Ne pas utiliser de système d'échappement intégré au tableau arrière avant de s'être suffisamment éloigné du rivage. La musique et les conversations animées peuvent s'entendre à des distances considérables sur l'eau, en particulier durant la nuit.

TURBULENCE DE SILLAGE ET REMOUS

Apprendre à repérer les zones où la TURBULENCE DE SILLAGE est INTERDITE. L'utilisateur peut être tenu responsable de tout dommage ou blessure causée par la turbulence de sillage ou les remous. Avant de pénétrer dans une zone où la turbulence de sillage est interdite, réduire la vitesse au minimum.

ÉMISSIONS D'ÉCHAPPEMENT

Les émissions d'échappement (hydrocarbures) excessives polluent l'eau et l'air. Entretenir correctement le moteur et maintenir la coque propre pour obtenir des performances optimales. Consulter le revendeur et le manuel d'utilisation du moteur pour obtenir des informations supplémentaires.

PEINTURE

Si le bateau est conservé dans des eaux où les salissures posent un problème, l'utilisation de peinture anti-fouling peut contribuer à en ralentir le développement. Il est important de connaître les réglementations en vigueur car certaines peintures sont parfois interdites. Se renseigner auprès des autorités portuaires les plus proches.

AGENTS DE NETTOYAGE

Utiliser les produits de nettoyage avec parcimonie et ne pas les déverser dans les voies navigables. Ne jamais mélanger les agents nettoyants et ventiler correctement s'ils sont utilisés dans un lieu clos. NE PAS utiliser de produits contenant des phosphates, du chlore, des solvants, des produits non biodégradables ou des dérivés du pétrole. Les nettoyants à base de citron sont recommandés dans le cadre d'opérations de nettoyage en milieu maritime et ne sont nuisibles ni à l'environnement ni à l'utilisateur.

18. GARANTIE



18.1 DISPOSITIONS TRÈS IMPORTANTES

La garantie, telle que décrite au long de ce certificat, n'est valable qu'une fois la « Carte d'enregistrement » jointe renvoyée à BME, dûment complétée, dans les 30 jours de la date d'achat.

18.2 COUVERTURE

Les bateaux Quicksilver utilisés exclusivement à des fins de plaisance sont garantis à compter de la date d'achat et pendant une période de :

- un an contre tout vice de fabrication ou de matériau du bateau ou de ses composants.
- cinq ans contre l'usure, les fissures ou la porosité du matériau du boudin gonflable susceptibles d'affecter ses performances,
- cinq ans contre les défaillances des thermosoudures du boudin gonflable conformément à la norme ISO 6185.
- Cette garantie requière l'inspection du bateau par un service d'entretien agréé Quicksilver, dans les 24 mois suivant la date d'achat. Tout vice de fabrication sera réparé dans le cadre de la garantie. L'entretien, le transport et les dommages résultant de l'utilisation, sont à la charge de l'utilisateur.

18.3 LIMITATIONS

La garantie figurant sur ce certificat ne s'applique pas si :

1. Le bateau a été vendu dans un pays où il n'existe pas de service de distribution autorisé.
2. Le bateau n'est pas enregistré sur le système d'enregistrement extranet de la société.
3. Les informations figurant sur la Carte d'enregistrement ou sur la plaque signalétique du bateau ont été altérées d'une manière quelconque.
4. Les dommages du bateau sont dus à la négligence, un usage abusif, un entretien insuffisant ou une pression incorrecte.
5. Le bateau n'est pas utilisé à des fins de plaisance. Des accidents dus à un choc, des perforations, à l'usure ou à des produits chimiques, etc.
6. Des changements ont été apportés au bateau et l'installation du moteur est incorrecte, que ce soit au niveau de la puissance, du type d'arbre ou du montage.
7. Des dommages mineurs sont causés à la coque en stratifié-verre, au pont et au tableau arrière tels que :
 - dommages mineurs à l'enduit gélifié, fissures, tubérosités et inclusions.
 - Dégradation de la couleur due à une exposition à la lumière ou au contact avec un environnement agressif ou contaminant.
8. Les réparations ont été confiées à des services techniques non agréés ou réalisées avec des pièces détachées autres que les pièces d'origine Quicksilver.
9. L'inspection d'entretien obligatoire dans les 24 mois à compter de la date d'achat par un centre d'entretien officiel Quicksilver n'a pas été effectuée et les réparations recommandées, conformément aux termes convenus, n'ont pas été exécutées.
10. Le bateau est revendu par l'acheteur initial à un tiers.

18.4 PROCÉDURE

Pour obtenir l'application de cette garantie, le propriétaire doit contacter le distributeur officiel Quicksilver le plus proche qui lui indiquera où envoyer le bateau.

Le chargement du bateau, le retrait et la réinstallation des équipements, le transport vers et en provenance du centre d'entretien officiel sont exclus de la garantie.

Quicksilver ou son agent d'entretien agréé déterminera, selon ses propres critères, si la réparation de la pièce endommagée est couverte par la garantie.

Dans l'éventualité improbable où le bateau doit être remplacé, un coefficient de vétusté de vingt pour cent par an s'appliquera sur la valeur du bateau à compter de la date d'achat.

La garantie ci-dessus n'affecte en aucun cas les droits légaux du consommateur.